



PESKIZA KONA-BA ATIVIDADE EMPREZARIAL IHA TIMOR-LESTE TINAN 2010



Prefásiu

Ami sente orgullu no kontente tebes tanba bele aprezenta Peskiza Aktividade Emprezarial (PAE) bá dala uluk iha Timor-Leste. Peskiza ida ne'e sai hanesan referénsia importante ida iha entendimentu dezenvolvimentu ita nia sektor emprezarial nian. Rezultadu sira PAE ne'e nian sei fó bá Governu vizaun klaru ida kona-ba dezempeñu no kompozisaun sektor emprezarial naun-petrolíferu nian no tamañhu ninia kontribuisaun nian iha ekonomia nasional no Produtu Internu Brutu (PIB/GDP) nian.

Peskiza Aktividade Emprezarial sei kompostu ho amostra iha 1,220 hosi empreza besik 4,260 ho tipu ne'ebé konsideradu iha estudu ida ne'e. Empreza sira ne'ebé la prodúz petróliu ne'e, namlekar iha rai laran tomak, no maioria lokalizadu iha sidade prinsipal distritu ida-idak nian. PAE inklui empriendimentu finanseiru privadu no públiku (banku no kompañia seguru sira) nune'e mos empriendimentu naun-finanseiru privadu no públiku, ho esepsaun boot balu: ajénsia jerál sira governu nian (administrasaun, saúde, edukasaun, sst) no produsaun agrícola no aktividade ekónómica informal sira seluk ne'ebé mak família sira dezenvolve. Ida ne'ebé hanaran instituisaun naun-lukrativu (NGO sira, igreja, karidade, sst) sai peskizadu deit se sira hetan osan liu hosi porcentu 50 hosi sira nia rendimentu iha 2010 hosi aktividade komersial sira. Bele halo kálkulu kona-ba kontribuizaun ekónómika hosi agrikultura subsítensia nian no aktividade ekónómica informal sira seluk bazeadu iha informasaun ne'ebé mak halibur uluk iha peskiza familia sira nian.

PAE sai hanesan fonte importante imformasaun nian bá dezenvolvimentu no monitorizasaun política ekónómica sira nian. Informasaun ne'e sei ajuda Governu atu identifika no atu trata kestaun política sira kona-ba ambiente negósiu Timor oan sira nian nu'udar tomak ida, ka relasionadu ho progresu sektor espesifiku ekonomia nian. Peskiza ne'e mos fó bá Governu no interveniente sira seluk, inklui sektor emprezarial ne'e rasik, ideia ida kona-ba número empregu ho tamañu no kompozisaun reseita, despeza no lukru sira empreza sira nian, ne'ebé aktua iha parte oioin ekonomia nian. Tebes katak, importante tebes atu hetan asesu bá informasaun seguru kona-ba hanesan ne'e, ne'ebé Diresaun Nasional Estatística hosi agora bá oin sei planu atu hala'o Peskiza Aktividade Emprezarial iha baze tinan tinan.

Haree didiak bá rezultadu sira hosi Peskiza Aktividade Emprezarial, sei sai nu'udar fó hanoin maka'as ida kona-ba faktu indiskutível ne'ebé maioria aktividade negósiu iha Timor-Leste akontese iha Dili. Negósiu sira ne'ebé bazeadu iha Dili fó empregu bá liu 80% hosi ema hamutuk 46,700 ne'ebé mak servisu bá kompañia Timor oan sira nian. Negósiu sira ne'ebé mak opera iha kapital mos hamoris 90% liu hosi total rendimentu sektor emprezarial nasional nian. Número sira ne'e hakarak destaka nesesidade bá política públika no asaun sira seluk hodi promove klima negósiu saudável ida fora hosi kapital, atu nune'e bele hamoris empregu no rendimentu iha parte hothotu rai ne'e nian.

PAE realizadu ho apoiu finanseiru hosi Banku Dezenvolvimentu Aziátiku nian no assieténsia téknika hosi Departemento Estatística Australia/Austrálian Bureau of Statistics ABS nian. Ami agradesidu tebes bá apoiu inkondisional hosi instituisaun sira ne'e nian, liu-liu sira nia ajuda iha dezenvolvimentu estatística ofisial Timor-Leste nian.

Ikus liu, ami hakarak ható ami nia gratitude boot bá komunidade emprezarial sira, bá sira nia suporte iha peskiza revolucionáriu ida ne'e, no bá empreza espesifiku ne'ebé fornese informasaun detalladu kona-ba sira nia aktividade.

Dili, 24 Janeiru 2012



Antonio Freitas
Diretór Jeral bá Análize no Peskiza



Elias dos Santos Ferreira
Diretór DNE

Tabela kontiudo

Prefásio	ii
Tabela kontiudo	iv
INTRODUSAUN.....	1
LISTA TABELAS	2
ABREVIASOENS	2
KAPÍTULU 1 RÚBRIKAS KA ITENS KONA-BA DADUS XAVE.....	3
Empregu	3
Rendimentu	3
Gastus/Kustus	3
Lukrus	3
Despezas Kapital	4
KAPÍTULU 2 ITENS DADUS EKONÓMIKUS NIAN	7
Valor Akrexentadu Indústria nian	7
Kompensasaun ba Empregadus sira	7
NOTAS TÉKNIKAS	10
Intrudusaun	10
Klasifikasoens	10
Eskopu	10
Kuadru Levantamentu	11
Kobertura	11
Unidade Estaístikas nian	12
Planu Levantamentu	12
Arredondamento	12
Fiabilidade/gaarantia kona-ba dadus	13
Rekonhesimentu	14
GLOSÁRIU.....	14
Akomodasaun/alojamentu ho servisus alimentares	14
Média salárius/remuneraciones ba empregadus.....	14
Despezas Kapital	14

Kompras kapitalizadas matérias nian	14
Salárius kapitalizadus no vensimentus	15
Mudansa iha Invantárius.....	15
Mudansa iha inventárius kona-ba bens akabadus	15
Mudansa iha inventárius kona-ba Matérias Primas	15
Mudansa iha inventárius kona-ba trabalhus ne'ebé hala'o hela	15
Konstrusaun	16
Kompensasaun ba empregadus	16
Empregu	16
Rendimentu husi venda produtus/bens ho servisus	17
Valor Industrial Akrexentadu/Adisionadu	17
Uzu Intermediáriu	17
Kustus Laborais	18
Manufatura	18
Benefísius naun-salariais	18
Despezas seluseluk	18
Rendimentu seluktán	19
Indústrias sira seluk	19
Despezas Interkalares seluktán	19
Uzu intermediáriu seluseluk	20
Output seluseluk	20
Output	20
Lukru	20
Kompras ka akizisaun bens akabadus/manufakturadus	20
Kompras-de produtus no materiais	21
Kompras-de produtus fornesimentu, materiais ho produtus akabadus	21
Komérsiu Retalhista ho Grosista	21
Salárius no Vensimentus	22

PESKIZA KONA-BA ATIVIDADE EMPREZARIAL IHA TIMOR-LESTE TINAN 2010

INTRODUSAUN

Publikasaun ida ne'e apresenta rezultadus husi Peskiza Aktividade Emprezial (PAE) ka Business Activity Survey (BAS) Timor-Leste nian, ne'ebé Diresaun Nasional Estatísticas, Ministériu Finansas nian mak halo, tuir kalendáriu anual 2010 nian. BAS ka PAE fornese medidas detalhadas relasiona ho *performance* ka realizasaun no estrutura negósius/emprezas-de-produsaun naun petrolífera ne'ebé opera iha Timor-Leste.

Eskopu ka kampu asaun BAS/PAE nian inklui setor negósius/emprezarial-de produsaun naun-petrolífera Timor-Leste nian ne'ebé hala'o ativamente durante kalendáriu tinan 2010. Ne'e inklui:

- Empresas naun-finanseiras privadas (la hatama iha ne'e produsaun agrícola);
- Empresas finanseiras privadas;
- Empresas públicas naun-finanseiras no finanseiras ne'ebé maisde 50 pursentu husi sira-nia reseitas mai husi atividades komérsiu; no
- Instituições naun-lukrativas ne'ebé maisde 50 pursentu husi sira nia reseitas mai husi atividades komérsiu.

Eskopu levantamentu ne'e nian exklui negósius/emprezas-de produsaun petrolífera, ajênsias governamentais jerais (hanesan administrasaun, saúde, edukasaun) no atividades ekonómikas doméstikas ka famílias sira nian. Setor informal envolve negósius ki'ik barak, maibé, sira nia kontribuisaun koletiva ba estimativas ekonómikas kona-ba indústrias ne'ebé apresenta iha relatório ida ne'e, haree katak sei uitoan liu.

Rezultadus hirak ne'e apresenta iha kapítulus rua, ho primeiru kapítulu inklui detalhes kona-ba empregu, rendimentu, despesas no lukrus. Kapítulu dois apresenta rezultadus BAS/LAN nian uza konseitus kontabilizasaun nasional. Rezultadus hirak ne'e apresenta tuir jeografia (Dili ho Distritus) no haree ba indústria.

Apontamenus téknikus no glosáriu kona-ba termus apresenta iha parte final relatório ida ne'e nian.

DNE hein katak tuir mai sei hala'o BAS/PAE tinatinan.

DNE hato'o nia agradesimentu ba komunidade emprezial tomak ne'ebé apoia peskiza ne'e no ba empprezas hirak ne'ebé fornese dadus hodi kompila estatísticas hanesan ne'e. Peskiza ka levantamentu ne'e hala'o tuir Dekretu-Lei 17/2003 (Primeiru dia fulan Outubru 2003) no tuir lei ne'e, apresenta dadus de-tal forma-ke ita bele deskobre ka haree liuhusi tabelas estatísticas katak, la iha kualker atividade negósiu naun-individual.

BAS/PAE ne'e, hala'o ho apoiu finanseiru husi Banku Dezenvolvimentu Ázia nian ka Asian Development Bank no mos ho apoiu tékniku husi Servisus Estatísticas Austrália nian. DNE

hakarak expressa mos nia apresiasaun ba organizasoens rua, tanba sira nia apoiu tomak ba dezenvolvimentu estatístikas ofisiais iha Timor-Leste.

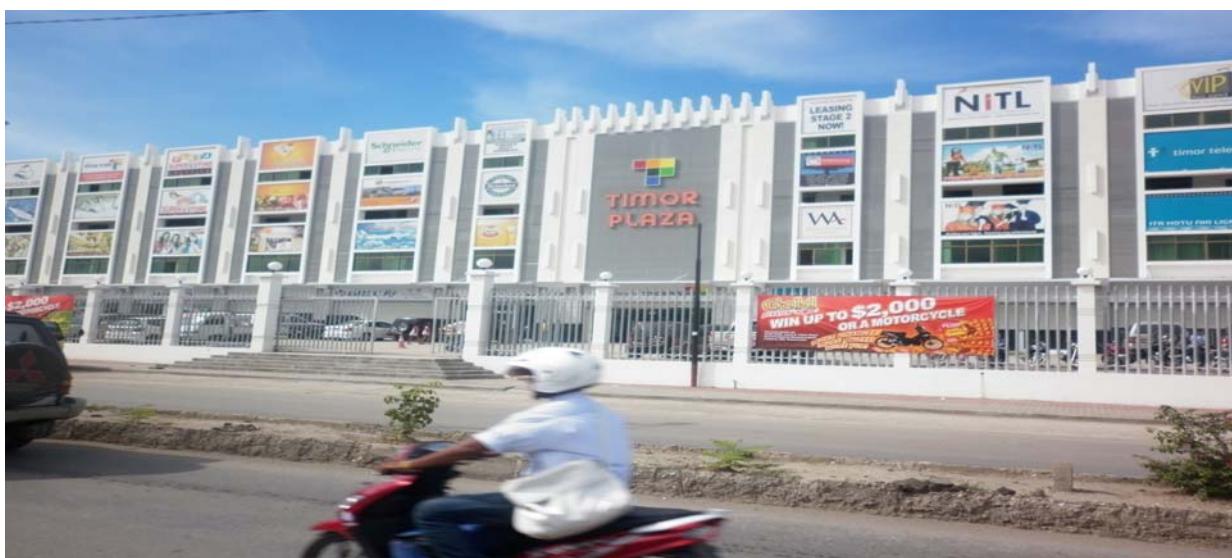
DNE kometidu maka'as atu hadi'a informasoens kona-ba estatísticas ne'ebé fó sai ba público. DNE simu tomak komentárius no sujetos husi utentes hotu-hotu relasiona ho levantamento iha futuru kona-ba negósius Timor-Leste nian.

LISTA TABELAS

- 1.1 Dadus Estruturais tuir geografia, negósius/empresas-de produsaun naun-petrolífera, 2010.
- 1.2 Dadus Estruturais tuir indústria nian, negósius/empresas-de produsaun naun-petrolífera, 2010.
- 2.1 Dadus Ekonómikus tuir geografia, negósius/empresas-deprodusaun naun-petrolífera, 2010.
- 2.2 Dadus Ekonómikus tuir indústria, negósius/empresas-de produsaun naun-petrolífera, 2010.
- 3.1 Errus padraun ka klásikus haree tuir jeografia, negósius/empresas-deprodusaun naun-petrolífera, 2010.

ABREVIASOENS

BAS	Levantamentu Atividades Negósiu ka <i>Business Activity Survey</i> .
COE	Kompensasaun ba Empregadus/Trabalhadores.
DNE	Diresaun Nasional Estatísticas, Ministériu Finansas.
ISIC	Klasifikasiacaun Indústrias tuir Padraun Internasional.
IVA	Valores akrexentadus/adisionais Indústrias nian/ Industry Value Added.
RSE	Erru Padraun Relativu ka <i>Relative Standard Error</i> .
m	milhaun.



KAPÍTULU 1 RÚBRIKAS KA ITENS KONA-BA DADUS XAVE

Kapítulu ida ne'e iha iformasaun rezumida kona-ba negósius produtivus naun-petrolíferus iha rúbrikas/itens dadus ne'ebé selesiona ka hili ona hanesan emprego, rendimentu, gastus no lukrus.

Empregu

To'o fulan Dezembru 2010, emprega ema 46,700 iha negósius Timor-Leste nian, husi número ne'e 70 pursentu mak mane (ou 32,700 pesoas). Maioria husi trabalhadores sira ne'e (82 pursentu ka ema na'in 38,500) mak emprega iha atividades negósius iha Dili.

Indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista' katak fa'an uitoan ka barak, atinje nível/taixa emprego ás liuhotu, totaliza 26 pursentu (ka 12,100 pesoas) husi total empregadus. Segunda Indústria individual ne'ebé boot liu mak 'Konstrusaun' ho 14 pursentu (ka 6,400 pesoas).

Rendimento

Durante tinan 2010, negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera iha Timor-Leste jera ka produz ona total rendimentu/reseitas \$892.3m, ne'ebé 95 pursentu (ou \$846.8m) mai husi venda produtus/bens no servisus. Besik 91 pursentu (ou \$814.1m) husi total rendimentu iha Timor-Leste mai husi negósius ne'ebé hala'o iha Dili.

Indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista' sura hamutuk hetan mais de-metade (56 pursentu, ka \$500.6m) husi total rendimentu ne'ebé bele hetan iha Timor-Leste durante tinan 2010.

Gastus/Kustus

Durante tinan 2010, total gastus ba atividades negósius/emprezariais naun-petrolíferas iha Timor-Leste, mak \$657.4m, husi ne'e 94 pursentu (ka \$614.8m) mai husi negósius ne'ebé hala'o iha Dili. Kompras husi fornesimentus/ofertas, matérias ho produtus/bens soma pursentu (ou \$423.2m) ne'ebé despezas ba Indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista' soma \$278.4m. Total kustus trabalhadores nian soma 14 pursentu (ou \$92.3m) husi total despezas operacionais.

Lukrus

Total lukrus husi negósius/emprezas Timor-Leste nian iha tinan 2010 mak \$234.9m. Indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista' soma total 37 pursentu (ka \$87.1m) husi total lukru ne'ebé hetan iha tinan 2010.

Lukru ba kada ema ne'ebé emprega (no define hanesan ratio/taixa lukru husi total emprego) mak \$5,030. Lukru individual ne'e ás liu uitoan iha Dili (\$5,177) indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista nian' rejista total lukru \$7,198 ba kada ema ne'ebé emprega, ho Indústria Manufatura iha segundu lugar ho \$5,853 pursentu ba kada ema ne'ebé emprega.

Despezas Kapital

Iha tinan 2010, kompras assets/ativus kapital nian ho valor \$54m. Indústria 'Manufatura nian' investe tan fali ho proporsaun ne'ebé boot liuhotu husi nia lukrus ba iha despezas kapital nian, ho 45 pursentu husi lukrus utiliza osan ho valor \$9m husi kompras kapital nian.



BANCO CENTRAL DE TIMOR-LESTE

Tabela 1.1 Dadus Estruturais tuir jeografia, negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera, 2010

		Dili	Distritos	Total Timor-Leste
Empregu				
Mane*	n	26,300	6,400	32,700
Feto*	n	12,200	1,700	13,900
Total Empregu	n	38,500	8,100	46,700
Rendimentu				
Rendimentu husi venda bens ho servisus	\$m	772.1	74.7	846.8
Rendimentu seluk tan	\$m	42.1	3.5	45.6
Total rendimentu	\$m	814.1	78.2	892.3
Despesas				
kustus/Laborais				
Salarius no Vensimentus	\$m	79.5	7.1	86.6
Benefisius naun-salariais	\$m	4.8	0.8	5.6
Total kustus/Laborais	\$m	84.3	8.0	92.3
Kompras fornesimentu, materiais no				
Kompras bens akabadus	\$m	390.8	32.3	423.2
Despesas seluk tan	\$m	139.7	2.3	142.0
Total despesas	\$m	614.8	42.6	657.4
Lukrus	\$m	199.3	35.6	234.9
Medio vensimentu per empregu**	\$	2,100	900	1,900
Capital despesas	\$m	45.1	9.0	54.0

* Estimativas kona-ba empregu purvolta-de 100 pesoas.

** Estimativas husi médiu salarial ba kada empregadu/trabalhador serka-de \$100.

Tabela 1.2 Dadus Estruturais tuir indústria, negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera, 2010

		Manufatura	Konstrusau n	Komérsiu Retalhi sta ho Grosista	Akomodasaun/alojamentu ho servisus alimentares	Industria seluk tan	Total Timor-Leste
Empregu							
Mane*	n	2,800	5,700	5,700	1,700	15,000	32,700
Feto*	n	600	800	6,400	3,900	4,000	13,900
Total Empregu	n	3,400	6,400	12,100	5,700	19,100	46,700
Rendimentu							
Rendimentu husi venda bens ho servisus	\$m	50.0	89.7	399.3	59.7	248.0	846.8
Rendimentu seluk tan	\$m	3.3	2.8	8.8	1.3	29.3	45.6
Total rendimentu	\$m	53.4	92.5	408.1	61.0	277.3	892.3
Despesas							
kustus/Laborais							
Salarius no Vensimentus	\$m	6.0	8.8	20.0	7.8	44.1	86.6
Benefisius naun-salariais	\$m	0.5	0.7	3.4	0.2	0.8	45.6
Total kustus/Laborais	\$m	6.4	9.5	23.4	8.0	44.9	892.3
Kompras fornesimentu, materiais no							
Kompras bens akabadus	\$m	22.7	40.2	278.4	14.5	67.4	423.2
Despesas seluk tan	\$m	4.3	15.4	19.2	12.2	90.9	142.0
Total despesas	\$m	33.4	65.0	321.0	34.7	203.2	657.4
Lukrus	\$m	19.9	27.5	87.1	26.3	74.1	234.9
Medio vensimentu per empregu**	\$	1,700	1,400	1,700	1,400	2,300	1,900
Capital Despesas	\$m	9.0	7.3	28.1	4.0	5.6	54.0

* Estimativas husi empregu purvolta-de 100 pesoas.

** Estimativas kona-ba médiu salarial ba kada empregadu besik \$100.

KAPÍTULU 2 ITENS DADUS EKONÓMIKUS NIAN

Kapítulu ida ne'e apresenta dadus ho análizes kona-ba itens dadus ekonómikus xave balu.

Valor Akrexentadu Indústria nian

Valor Akrexentadu Indústria nian ka (IVA) hanesan medida ida husi kontribuisaun indústria ba ekonomia nasional. Kalkula hanesan diferença entre valor merkadu husi output/produsaun indústria nian ho kompras matérias no despezas ne'ebé halo lori hetan output ne'e (uzu intermédiu).

Durante tinan 2010, total IVA/VAI nian ba atividades negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera iha Timor-Leste mak \$329.3m. Negósius ne'ebé hala'o iha Dili soma total 88 pursentu (ka \$289.2m) husi total VAI nian.

Indústria 'Komérsiu Retalhisto no Grosista' mak sai hanesan kontribuinte boot liuhotu, soma 33 pursentu (ou \$108.8m)husi total VAI nian iha Timor-Leste. Indústria Konstrusaun kontribui 11 pursentu (\$37.1m), enkuantu indústria 'Alojamentu ho Servisus alimentares' nian hanesan terseiru maior kontribuinte ho 10 pursentu (\$34.1m)husi total VAI nian.

Kompensasaun ba Empregadus sira

Kompensasaun ba empregadus sira (COE/KBE) hanesan medida ida husi remunerasaun total, bele fó osan ka sasán, ne'ebé empreza ida bele selu ba nia empregadu ida ba servisu ne'ebé nia halo iha determinadu períodu. COE/KBE inklui salárius ho vensimentus, benefísius naun salariais hanesan hahán no utilizasaun veíkulus, no sira nia *vensimentus kapitalizadus rasik*.

Iha tinan 2010, COE/KBE relasiona ho negósius/emprezas-deprodusaun naun-petrolífera hotuhotu ne'ebé hala'o iha Timor-Leste mak \$94.1m.



Tabela 2.1 Dadus Ekonómikus tuir jeografia, negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera, 2010

		Dili	Distritos	Total Timor-Leste
Output				
Rendimento husi venda				
Bens no servisus	\$m	772.1	74.4	846.8
<i>menus kompras</i>				
husi bens akabadus	\$m	271.6	15.4	287.0
Output seluk tan	\$m	30.0	-	30.0
Total output	\$m	530.5	59.3	589.8
uzu intermediario				
Kompras fornesimentu,				
ho materiais	\$m	119.2	17.0	136.2
Uzu intermediario				
seluk tan	\$m	122.0	2.2	124.3
Total uzu intermediario	\$m	241.2	19.2	206.5
Valor Industrial akresentado/adisionado	\$m	289.2	40.1	329.3
Kompensasaun ba				
Empregus	\$m	86.1	8.0	94.1

- Nada ou arredondado a zero

Tabela 2.2 Dadus Ekonómikus tuir indústria, negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera, 2010

		Manufatura	Konstrusun	Komérsiu Retalhis ta ho Grosista	Akomodasa un/ alojamentu ho servisus alimentares	Industr ia seluk tan	Total Timo r- Leste
Output							
Rendimento husi venda Bens no servisus	\$m	50.0	89.7	399.3	59.7	248.0	846.8
menuis kompras husi bens akabadus	\$m	-	3.2	246.8	0.3	18.6	287.0
Output seluk tan	\$m	0.2	0.6	3.6	0.1	25.4	30
Total output	\$m	50	87.1	138.1	59.5	254.8	589.8
uzu intermediario							
Kompras fornesimentu, ho materiais	\$m	23	37.0	13.6	14.2	48.7	136.2
Uzu intermediario seluk tan	\$m	3.0	13.1	15.7	11.1	81.3	124.3
Total uzu intermediario	\$m	26	50.0	29.3	25.3	130.1	260.5
Valor Industrial akresentado/adisio nado	\$m	25	37.1	108.8	34.1	124.7	329.3
Kompensasaun ba Empregus	\$m	6.5	9.5	24.5	8.0	45.5	94.1

- Nada ou arredondado a zero.

NOTAS TÉKNIKAS

Introdusaun

Publikasaun ida ne'e apresenta rezultadus husi Levantamentu kona-ba Atividades Negósiu/emprezariais Timor-Leste (BAS/PAE)nian iha períodu de-referênsia tinan 2010 nian.

Maski estimativas finanseiras refere ba fulan sanulu-resin-rua, estimativas kona-ba empregu relasiona ho últimu dia fulan Dezembru 2010 nian. Hanesan rezultadu, estimativas kona-ba vensimentus no salárius ba ema ida-ida bele afetadas tanba flutuasoens iha empregu durante períodu ne'ebé refere.

Estimativas finanseiras tomak bele haree iha relatório ida ne'e ho osan dólares Amerikanus.

Klasifikasoens

Negósius/empresas ne'ebé kontribui ba estatísticas iha publikasaun ida ne'e nian, bele klasifika haree tuir:

- Indústria, conforme Klasifikasiun Industrial tuir Padraun Internasional ka *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities, Rev 4. (ISIC)*, 2006 edisaun (<http://unstats.un.org/unsd/default.htm>); no
- Jeografia – Dili,partes seluk iha Timor-Leste ho kategoria ‘Distritus’.

Dadus ne'e apresenta kona-ba indústrias-de produsaun naun-petrolíferas haat (4) ne'ebé boot liuhotu no hala'o iha Timor-Leste – ‘Manufatura’, ‘Konstrusaun’, ‘Komérsiu Retalhisto no Grosista’ ho ‘Alojamentu no servisus Alimentares’. Indústrias sira seluk, hanesan define iha ISIC, kombina hamutuk iha kategoria ‘Indústrias seluseluk’ .

Eskopu

Eskopu BAS ka Levantamentu Atividades Negósiu/Emprezarial inklui setor negósius/empresas-de produsaun naun-petrolífera Timor-Leste nian ne'ebé hala'o maka'as durante anu kalendáriu 2010.

Eskopu inklui negósius/empresas ne'ebé sira-nia rendimentu primário mai husi atividades hanesan tuir mai ne'e:

- Negósius naun-financeirus privadus, inklui ‘Manufatura’, ‘Konstrusaun’, ‘Komérsiu Retalhisto no Grosista’, ‘Alojamentu ho Servisus Alimentares’ ho fornesedores sira-nia servisus seluktán;
- Servisus financeirus privadus no
- Organizasoens Sokorru/Karidade ne'ebé maioria (mais-de 50 pursentu) husi reseitas/rendimentu mai husi atividades komérsiu iha Timor-Leste.

Emprezas komersiais públkas ne'ebé maioria rendimentu (mais-de 50 pursentu) mai husi prestasaun direta-de servisus no tama hotu iha eskopu PAE nian.

Eskopu exklui tipus negósius hirak ne'e:

- Negósius/emprezas-de produsaun petrolífera ne'ebé submete taixa liuhusi Diresaun Nasional-de Reseitas Petrolíferas;
- Ajensias governamentais jerais (hanesan administrasaun, edukasaun no saúde);
- Emprezas komersiais públkas, ne'ebé maioria husi sira-nia reseitas simu husi Governu nia transferênsias no pagamentus;
- Emprezas naun-komersiais (hanesan Embaixadas ho misoens); no
- Setor informal ekonomia nian, inklui:
 - Produsaun agrícola subsistênsia nian;
 - Manufatura fragmentáriu no informal; no
 - Vendedores ambulantes.

PAE la inklui setor informal.La iha kuadru ka estrutura levantamento/peskiza ne'ebé sólidu lori halo levantamenu mikro-negósius nian. Maski setor ida ne'e envolve número boot negósius ki'ik nian, sira-nia kontribuisaun koletiva ba produtu doméstiku brutu, haree katak sei uitoan nafatin, ho exepsaun agrikultura subsistênsia.

Produsaun agrícola maioria sei subsistente, no la inklui iha levantamento.Maski nune'e, kooperativas kafé nian balun, ne'ebé rejista ona husi Diresaun Nasional Taixas/Impostus Doméstikus ou husi Peace Dividend Trust, ka *Fundu Dividendu Paz nian (?)* inklui iha levantamento ne'e.

Maioria motoristas taxis privadus ho kamioens la hatama iha levantamento ne'e, hanesan mos maioria (kuaze feto hotu) kontratores manufatura fragmentáriu nian.

Kuadru Levantamento

Utiliza kuadru/estrutura lista nian ida lori halo Levantamento Atividades Negósiu.Kuadru ne'e kria ho baze iha lista Taixas nian ne'ebé baibain haruka ba Diresaun Nasional Taixas Doméstikas iha tinan 2010 laran.

Lista taixa nian ne'e aumenta ho negósius ne'ebé hola husi rejistu negósius Peace Dividend Trust (PDT) nian, hodi garante kobertura boot liu ba atividades negósius/emprezariais iha Timor-Leste - partikularmente, ba negósius ne'ebé seidauk rejista ba fins tributárius/impostus nian.Karik negósius mosu iha partes rua hotu iha listas Taixa nian no mos PDT, uza mak nota/dokumentu rejistru taixas nian hanesan unidade levantamento no hasai tiha rejistru PDT nian husi LAN ne'e.

Kobertura

Orijen/fonte kobertura primária ba negósius/emprezas-de produsaun naun-petrolífera mak lista negósius ne'ebé remete/fornese taixas tinan 2010 nian – mak husi Diresaun Nasional Taixas

Doméstikas. Fontes kobertura adisionais inklui listajen PDT nian kona-ba negósius sósius individuais. Negósius hanesan ne'e la presiza rejista ho servisus reseitas doméstikas nian.

Fontes dadus administrativus lubun ida utiliza lori kompila informasaun kona-ba indústria bankária no ba emprezas komérsiu públiku.

Dadus finanseirus ba setor bankáriu hetan diretamente husi Autoridade Bankáriu no Pagamentus, ne'ebé bele fornese folha balansu konsolidadu no extratus kona-ba lukrus/perdas. Dadus kona-ba empregu ba setor finanseiru ba buka diretamente iha bankus ne'ebé opera iha Timor-Leste.

Unidade Estatistikas nian

Unidade Estatísticas nian mak empreza/negósiu ka entidade ne'ebé ligadu ho número identifikasiada Taixa ka tax identification number (TIN) ne'ebé Diresaun Nasional Taixas Doméstikas mak atribui, ou ba negósius/emprezas mai husi Peace Dividend Trust, ka número negósiu PDT nian.

Planu Levantamentu

Utiliza amostra aleatória simples no estratifikasiada ida lori rekoilha dadus husi serka-de 1,220 negósius husi total kontajen planu levantamentu purvolta-de 4,260 negósius.

Utiliza estimativa kona-ba aumentu número estratifikasiada ba PAE. Medidas-de pezu aplika mos ba negósius ne'ebé partisipa iha levantamentu lori konta mos negósius ne'ebé seidauk halo levantamentu ou la halo parte iha levantamentu.

Formulárius Estratégia nian

Adopta ona estratégia kestionárius rua lori limita karga/volume relatório kona-ba negósius ki'ik nian. Kestionáriu naruk ida ho serka-de 50 perguntas utiliza ba negósius hirak ne'ebé boot liu no opera iha Dili, enkuantuke kestionáriu badak ida ho serka-de 28 perguntas utiliza ba negósius sira seluk.

Konteúdo kestionáriu naruk nian inklui detalhes uitoan kona-ba rendimentu, despezas, taixas, inventários, akizisaun kapital ho dispozisaun assets/bens. Konteúdo adisional hanesan ne'e konsidera hanesan buat ne'ebé importante lori halo kompilasaun ba dadus agregadus detalhadus ba fins responsabilizaun nasional.

Arredondamentu

Bainhira figuras/númerus arredonda ona, bele akontese diskrepâncias ka falhansus entre totais no somas husi itens komponentes. Proporsoens, relasoens ho númerus hirak seluk ne'ebé kalkula ona no hatudu iha publikasaun ida ne'e nian, kalkula tuir estimativas naun-arredondadas no bele la hanesan, maibé exaktus ka korretus liufali, kompara ho kálculus bazeadus ba estimativas arredondadas.

Estimativas kona-ba empregu arredonda ona ba serka-de 100 pesoas. Estimativas kona-ba média vensimentus ba kada empregadu arredonda ba serka-de \$100.

Fiabilidade/garantia kona-ba dadus

Dadus ne'ebé kalkula husi BAS/PAE mai husi amostra kona-ba negósius. Nune'e, dadus hirak ne'e sujeitus ba variabilidade amostras nian; katak, sira bele la hanesan ho númerus/figuras ne'ebé produz ona karik dadus hirak ne'e hetan husi negósius iha populasaun leet.

Medida ida kona-ba diferença ne'ebé bele akontese bele hetan liuhusi erru padraun ka erru klásiku, ne'ebé hatudu to'o pontu ne'ebé mak estimativa ida bele varia tanba oportunidade no tanba dadus ne'e hetan los de'it husi amostra unidades nian ida. Iha serka-de 67 pursentu oportunidade/possibilidade katak estimativa kona-ba amostra sei difere menus-de erru klásiku/padraun ida husi número ne'ebé bele hetan bainhira unidades hotu-hotu hatama ona iha levantamentu, no serka-de 95 pursentu oportunidade katak diferença sei menus liu errus klásikus rua.

Variabilidade amostras bele mos mede liuhusi erru klásiku relativu ka korrespondente, ne'ebé hetan liuhusi explikasaun kona-ba erru padraun hanesan persentajen estimativa ne'ebé nia refere bá. Erru Padraun Relativu hanesan medida di'ak ida ne'ebé bele fornese indikasoens imediatas kona-ba errus persentajen ne'ebé bele akontese tanba efeitus husi amostras aleatórias, no ida ne'e bele evita nesesidade atu refere mós ba dimensaun estimativa ne'e nian.

Hanesan ilustrasaun, estimativas kona-ba total rendimentu Timor-Leste nian iha 2010 mak \$892.3m (haree tabela 3.1). Erru Padraun Relativu husi estimativa ida ne'e hatudu hanesan 3.9 pursentu, tanba erru padraun ida kona-ba maizoumenus \$34.4m. Portantu, iha 95 pursentu oportunidade (exemplu intervalu konfiansa nian Idaho besik 95 pursentu) katak número/figura tama iha errus klásikus 2 (ou \$68.8m) no sei tama iha ordem/série \$823.5m to'o \$961.2m nian.

Tabela 3.1 Errus padraun korrespondentes tuir jeografia, negósius/empresas-de produsaun naun-petrolífera, 2010

		Dili		Distritos		Timor-Leste	
		Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)
Total empregu	n	38,500	10.5	8,100	5.0	46,700	8.7
Total rendimentu	\$m	814.1	4.1	78.2	8.7	892.3	3.9
Total despesas	\$m	614.8	4.2	42.6	13.9	657.4	4.1
Output	\$m	530.5	5.8	59.3	6.9	589.8	5.2
Uzu intermediario	\$m	241.2	7.9	19.2	10.8	260.5	7.3
Valor Industrial akresentado/adisionado	\$m	289.2	8.0	40.1	7.4	329.3	7.1
Kompensasaun ba empregus	\$m	86.1	10.8	8.0	6.0	94.1	9.9

Rekonhesimentu

Publikasaun BAS ka PAE nian ne'e mai barak tebes husi informasaun ne'ebé emprezas ho organizasoens sira seluk fó mai. Sira-nia kooperasaun ne'e ita apresia tebetebes; se la iha ida ne'e, mak sei la iha estatísticas ne'ebé DNE publiqua. Informasaun ne'ebé simu, tuir duni termus Dekretu-Lei 17/2003 (1 Outubru 2003).

GLOSÁRIU

Akomodasaun/alojamentu ho servisus alimentares

Akomodasaun ho servisus alimenares refere ba indústria ne'ebé define tuir ‘Seksaun I – Akomodasaun ho atividade servisus alimentares’ husi Klasifikasioun Industrial tuir Padraun Internasional ba Atividades Ekonómikas hotu-hotu, Revizaun 4.

Indústria ne'e inklui provizaun akomodasaun kurta estadia ka nian ba vizitantes ho viajantes sira seluk no provizaun refeisaun kompletu, bebedas ba konsumu imediatu nian.

Média salárius/remuneraciones ba empregadus

Média salarial hanesan medida ida ba média vensimentus ho osan ne'ebé selu tinatinan ho vensimentus ne'ebé emprezas sira selu ba ema sira ne'ebé servisu ba emprezas ne'e.

Média vensimentu ba kada empregadu define hanesan salárius ho vensimentus ne'ebé *divide ba* total empregu.

Despezas Kapital

Despezas Kapital nian refere ba despezas kona-ba assets/ativos kapital nian.

Despezas Kapital nian inklui despezas kona-ba:

- rai
- uma/abitasoens
- instalasoens seluk ho estruturas
- instalasaun fabril, makinaria ho ekipamento
- veíkulus motorizadus.

Kompras kapitalizadas matérias nian

Kompras kapitalizadas matérias nian refere ba kompras kapitalizadas ba bens atu uza iha servisus/obras kapital nian ne'ebé trabalhadores sira halo ka proprietárius negósius sira, ba proveitu negósiu ne'e nian rasik.

Salárius kapitalizadus no vensimentus

Salárius kapitalizadus ho vensimentus ne'ebé refere ba pagamentus kapitalizadus ba servisu ne'ebé empregadus sira halo iha manufatura, konstrusaun, instalasaun ka reparasaun assets ka sasán.

Mudansa iha Inventárius

Mudansa iha inventárius hanesan ho valor total inventárius iha final períodu ne'ebé refere, *menu*s valor total inventárius iha inísiu períodu referênsia nian.

Mudansa iha Inventárius define hanesan ne'e:

Inventárius enseramentu ka taka nian kona-ba matérias primas
mais inventárius enserramento kona-ba trabalhus ein-progresu
mais inventárius enserramento ba bens/sasán ne'ebé hotu ona/akabadus
*menu*s inventárius abertura/inisiais kona-ba matérias primas
*menu*s inventárius abertura kona-ba trabalhus ein-progresu
*menu*s inventárius abertura kona-ba bens ne'ebé hotu ona

Mudansa iha inventárius kona-ba bens akabadus

Mudansa iha inventárius kona-ba bens akabadus hanesan ho valor inventárius bens akabadus neé iha final períodu-de referênsia, *menu*s valor inventárius bens akabadus iha inísiu períodu-de referênsia.

Inventárius kona-ba bens ne'ebé hotu ona, inklui bens, merkadorias no stocks komersiais ne'ebé sosa ho intensaun atu fa'an hikas fali, sein halo transformasaun.

Mudansa iha inventárius kona-ba Matérias Primas

Mudansa iha inventárius kona-ba matérias primas hanesan ho valor inventárius matérias primas nian iha final períodu-de referênsia, *menu*s valor inventárius kona-ba matérias primas iha inísiu períodu-de referênsia.

Inventárius matérias primas nian inklui fornesimentus ho matérias ne'ebé negósius ka empresas sira utiliza hanesan inputs, lori produz bens ho servisus.

Mudansa iha inventárius kona-ba trabalhus ne'ebé hala'o hela

Mudansa iha inventárius kona-ba trabalhus ein progresu ka hala'o hela hanesan ho valor inventárius kona-ba trabalhus ein-progresu iha final períodu-de referênsia, *menu*s valor inventárius kona-ba trabalhus ein-progresu iha inísiu períodu-de referênsia.

Inventárius kona-ba trbalhus ein-progresu inklui manufatura ho projetus konstrusaun ne'ebé hahú ona maibé seidauk kompletu ha final períodu-de referênsia.

Konstrusaun

Konstrusaun refere ba indústria ne'ebé define iha ‘Seksaunn F – Konstrusaun’ husi Klasifikasiacaun Indsutrial tuir Padraun Internasional kona-ba Atividades Ekonómikas tomak, Revizaun 4.

Indústria ida ne'e inklui konstrusaun jeral no atividades konstrusaun espesializada ba edifísius/installasoens ho obras enjenheria sivil nian. Inklui obras foun, reparasaun, adisoens no alterasoens, harii edifísius pré-fabrikadus ka estruturas iha lokais no mos konstrusaun ho natureza temporária.

Kompensasaun ba empregadus

Kompensasaun ba empregadus hanesan medida ida kona-ba vensimentu total, ho osan ka ho sasán, ne'ebé bele selu ba empregadu ba trbalhus ne'ebé nia halo durante determinadu períodu.

Kompensasaun ba empregadus bele define hanesan ne'e:

Salárius no vensimentus
mais benefisius naun-salariais
mais salárius kapitalizadus ho vensimentus.

Dili

Dili refere ba distritu Dili, inklui ilha Atauro.

Distritus

Distritus refere ba distritus 12 iha Timor-Leste laran no fora-de Dili. Ne'e kobre distritus Ainaro, Aileu, Baucau, Bobonaro, Covalima, Ermera, Liquica, Lautem, Manufahi, Manatuto, Oecusse ho Viqueque.

Empregu

Empregu refere ba empregadus hotu-hotu iha folha/lista pagamentu durante últimu períodu pagamentu ne'ebé remata iha Dezembru 2010. Empregadus auzentes iha lisensa remunerada ka pre-paga, ho proprietárius negósius/emprezas ne'ebé servisu mos ba emprezas inklui hotu iha ne'e. Iten ida ne'e inklui parte rua hotu, Timorense ho nacionais estranjeirus.

Rendimentu husi venda produtus/bens ho servisus

Iten ida ne'e inklui rendimentu rua hotu mai husi vendas bens no rendimentus mai husi provizaun servisus.

Rendimentu husi venda bens inklui:

- rendimentu husi venda bens ne'ebé la produz (hanesan produtus importadus, komérsiu retalhista no grosista)
- rendimentu husi venda bens ne'ebé produz (hanesan bens manufaturadus).

Rendimentu husi provizaun servisus inklui:

- rendimentu mai husi operasoens restaurantes no oteis
- rendimentu mai husi kontabilidade, servisus legais ka servisus konsulta
- rendimentu husi servisus reparasaun no manutensaun
- rendimentu husi arrendamentu ho aluger
- gratifikasiens jestaun nian no enkargus
- enkargus instalasaun (ezemplu instalasaun ar-kondisionadu).
- Rendimentu husi servisus konstrusaun
- Rendimentu husi servisus transporte
- Gratifikasiens no enkargus bankárius
- Rendimentus seluseluk husi provizaun servisus.

Rendimmentu husi vendas bens ho servisus no servisus ne'ebé exklui rendimentu jurus, ho lukrus husi venda ativus/assets.

Valor Industrial Akrexentadu/Adisionadu

Valor Industrial Akrexentadu hanesan medida ida husi kontribuisaun indústrias nian ba ekonomia nasional. Nia reprezenta valor akrexentadu indústria ida nian ba inputs intermediárius indústria nian. VIA kalkula hanesan diferença entre valor merkadu output indústria ida nian ho compra materiais no despezas ne'ebé uza lori hetan output ne'e (uzu intermediáriu).

VIA define hanesan Output *menus* Uzu intermediáriu.

Uzu Intermediáriu

Uzu intermediáriu hanesan medida ida husi valores inputs ne'ebé indústria presiza lori produz outputs indústria nian.

Uzu intermediáriu define nune'e:

Kompra fornesimentus no materiais
mais despezas interkalares seluktán
mais kompras kapitalizadas materiais
menus mudansa iha inventárius kona-ba matérias primas

Uzu intermediáriu la inklui kuaisker kustus laborais ka kuasker remunerasoens ne'ebé bele selu ba empregadus sira. Exklui mos dívidas ne'ebé la loos nian, despezas ba jurus no depresiasaun ho amortizasaun.

Kustus Laborais

kustus Laborais define hanesan salárius ho vensimentus *mais* benefísius naun-salariais.

Manufatura

Manufatura refere ba indústria ne'ebé define tuir 'Seksaun C – Manufatura ' husi Klasifikasaun Industrial tuir Padraun Internasional ba Atividades Ekonómikas tomak, Revizaun 4.

Indústria ne'e inklui transformasaun fízika no kímika matérias, substâncias, ka komponentes ba produtus.

Benefísius naun-salariais

Benefísiu naun-salariais mak hanesan kustus estimadus kona-ba provizaun/fornesimentu sasán no remunerasaun lae ho osan ba empregadus lori selu sira-nia servisu. Ezemplus inklui hahán/refeisoens ne'ebé fó ba empregadus sira, ho veíkulu motorizadu negósiu nian ba uzu privadu empregadu nian.

Despezas seluseluk

Despezas seluk refere ba despezas sira seluk, exceptu kustus laborais no kompras-de fornesimentus, materiais no produtus akabadus. Despezas seluk exklui despeza kapitalizada.

Despezas seluktán inklui:

- Kontratu, sub-kontratu no despezas komisaun nian
- Arrendamentu no despezas aluger nian
- Servisus telekomunikasoens
- Pagmentus ba eletrisidade
- Transportasaun no servisus armazenajen
- Impresaun no servisus merkadu nian
- Servisus legais no kontabilidade nian
- Dívidas ne'ebé la loos no la klaru nian
- Depresiasaun no amortizasaun
- Despezas jurus nian
- Pagmentus seluktán ba servisus.

Despezas sira seluk inklui dividas ne'ebé la loos no la klaru, despezas ho jurus no depresiasaun ho amortizasaun. Ein kontraste, despezas interkalares sira seluk, maibé la inklui itens hirak ne'e.

Rendimentu seluktán

Rendimentu seluktán inklui rendimentu tomak ne'ebé la tama iha vendas produtus no rendimentu husi prestasaun/provizaun servisus nian.

Rendimentus seluk inklui:

- rendimentu jurus nian
- rendimentu husi vendas ativus/asset
- doasoens
- rendimentus seluseluk exequo husi vendas produtus ka prestasaun servisus.

Indústrias sira seluk

'Indústrias sira seluk' refere ba indústrias hotu-hotu exequo 'Manufatura', 'Konstrusaun', Komérsiu Retalhisto no Grosista' ho 'Akomosaun no Servisus Alimentares'.

Indústrias seluseluk define hanesan indústrias ne'ebé forma seksoens hirak tuir mai, husi Klasifikasiacaun Industrial tuir Padraun Internasional ba Atividades Ekonómikas Tomak, Revizaun 4:

- A Agrikultura, florestas no peskas
- B Minerais no extraisaun pedras/fatuk
- D Eletrisidade, gas,vapor no abastesimentu ar-kondisionadu
- E Abastesimentu bee, drenajen, jestau esgotus no atividades medisinais/kurativas
- H Transportasaun no armazenajen
- J Informasaun no komunikasaun
- K atividades financeiras no segurus nian
- L atividades Real estate nia
- M atividades profisionais, científikas no téknikas
- N atividades administrativas no servisus-de suporte
- P Edukasaun
- Q Saúde Umana ho atividades servisus sosiais
- R Artes, divertimentus no rekreasunaun
- S atividades servisus seluseluktán.

Tanba Indústria-de produsaun Petrolífera Timor-Leste nian la tama iha eskopu levantamenu ne'e nian, mak estimativas kona-ba insdústrias seluk exklui negósius/emprezas-de produsaun petrolífera.

Despezas Interkalares seluktán

Despezas interkalares seluktán mak hanesan valor husi inputs ne'ebé utiliza iha indústria lori kria outputs, exequo kompras fornesimentus no matérias nian.

Despezas interkalares sira seluk define hanesan ne'e:

Outras despezas
*menu*s dívidas la loos no la klaru nian
*menu*s despezas jurus nian
*menu*s depresiasaun no amortizasaun.

Despezas interkalares sira seluk exklui gastus kapitalizadus.

Uzu intermediáriu seluseluk

Uzu intermediáriu seluknian refere ba uzus intermediárius hotu-hotu exceptu ba kompras fornesimentus no materiais.

Output seluseluk

Output seluknian refere ba output hotu-hotu exceptu rendimentu mai husi vendas produtus no rendimentu husi prestasaun servisus.

Output

Output hanesan medida ida husi valor merkadu produsaun iha indústria laran. Nia inklui valor bens ne'ebé indústria produz, *mais* valor servisus ne'ebé indústria presta, *mais* marjen kona-ba beins ne'ebé indústria fa'an hikas fali.

Output bele define hanesan:

Rendimentu husi venda bens/produtus no servisus
*menu*s kompras bens akabadus ka manufaturadus
mais mudansa/troka iha inventárius bens akabadus
mais kompras kapitalizadas materiais nian
mais vensimentu kapitalizadus ho salárius
mais mudansa/troka iha inventárius kona-ba trabalhus ein-progresu.

Lukru

Lukru hanesan medida ida husi lukru operasional (ka perda) durante períodu-de referênsia. Lukru mai husi:

Rendimentu total
*menu*s total despezas
mais mudansa iha inventárius.

Kompras ka akizisaun bens akabadus/manufakturadus

Kompras bens akabadus, merkadorias no estoke komersial ka sasán ne'ebé sosa no rai hela, ho intensaun atu halo revenda ka fa'an fali, maibé la halo transformasaun. Kompras bens akabadus

mak hanesan kustu boot liuhotu ba emprezas/negósius iha Indústria ‘Venda-de Retalhus ou Grosu nian’ .

Kompras produtus akabadus exklui kompras produtus fornesimentu nian ho materiais, pagamentus ba servisus no kompras kapitalizadas.

Kompras-de produtus no materiais

Kompras-de produtus abastesimentu nian ho materiais sai hanesan kustus ba bens naun-kapitalizadus ne’ebé utiliza iha produsaun output negósiu/empreza nian.

kompras produtus fornesimentu nian ho materiais inklui:

- Matérias primas ne’ebé uza iha manufatura ho konstrusaun
- Ai-hán ne’ebé uza lori prepara refeisoens no hahán atu lori nian
- partes no combustíveis ba veíkulus motorizadus
- abastesimentus ba óspedes atu sira uza iha kuartus otel
- kompras seluktán-de produtus abastesimentu ho materiais.

Kompras-de produtus fornesimentu nian ho materiais la inklui kompras produtus akabadus/manufaturadus ho estoke komersial ne’ebé fa’an hikas fali sein halo transformasaun. Exklui mos kontratu, subkontratu ho depezas komisaun/gratifikasiadaun nian,pagamentus ba servisus no kompras kapitalizadas.

Kompras-de produtus fornesimentu, materiais ho produtus akabadus

Kompras-de produtus fornesimentu, materiais ho produtus akabadus define hanesan kompras-de produtus fornesimentu ho materiais *mais* kompras-de produtus akabadus.

Komérsiu Retalhista ho Grosista

Komérsiu Retalhista ho Grosista refere ba indústria ne’ebé define tuir ‘Seksaun G – Komérsiu grosista no Retalhista; reparasaun veíkulus motorizadus no motosikletas’ ho Klasifikasiadaun Industrial tuir Padraun Internasional kona-ba Atividades Ekonómikas hotu-hotu nian, Revizaun 4.

Indústria hanesan ne’e inklui komersiu grosista no retalhista (mak hanesan venda sein halo transfromasaun) husi kualker tipu produtus no provizaun servisus insidentais ba venda produtus hirak ne’e nian rasik. Inklui mos iha indústria ne’e reparasaun veíkulus motorizadus ho motosikletas.

Salárius no Vensimentus

Salárius no vensimentus refere ba salárius ein-dinheiru ho vensimentus ne'ebé selu ba empregadu empreza ka negósiu ida nian ba servisu/trabalhu ne'ebé nia halo.

